

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 16
 (2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் 3/96
 (3) ஆதாரம் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

Public கிதை

அரசாணை எண்.
மு. கோப்புத் தாள் எண்.

224

அச்சகம்
பலவகை

நாள் : 14-2-1896

199

மடிக்கவோ துண்டியடி கையாளவோ கூடாது.

Public
~~Financial~~

Ms-2-96

228

INDEXED.

1/2

24/2

25/2/96

7 copies

The Study of Oriental
Languages

Extending to Military
officers in permanent
civil employ in the
Madras Presidency the
^{existing} rules for the encourage-
ment of — among
junior members of the
Indian Civil Service.

1-5
224

2/20/24

PUBLIC DEPARTMENT.

Extract from the Proceedings of the Government of India, in the Home Department (Examinations), No. 1-Examinations—1862, dated Calcutta, the 18th January 1896.

Letter from the Military Department, to the Adjutant-General in India, No. 1272-B. (Languages—Rewards), dated the 22nd April 1895.

Circular letter to Local Governments and Administrations (except to Governments of Madras and Bombay), Nos. 2-276—283, dated the 18th July 1895.

Letters to the Governments of Madras and Bombay, Nos. 287—288, dated the 18th July 1895.

Letter from the Government of Bengal, No. 4500-A., dated the 2nd August 1895.

Letter from the Government of the North-Western Provinces and Oudh, No. 1019, dated the 10th October 1895.

Letter from the Government of the Punjab, No. 823-S., dated the 11th September 1895.

Letter from the Chief Commissioner of Burma, No. 276-6E—11, dated the 12th August 1895.

Letter from the Chief Commissioner of the Central Provinces, No. 6080, dated the 9th August 1895.

Letter from the Chief Commissioner of Assam, No. 944-P.S.—4563-G., dated the 12th August 1895.

Letter from the Chief Commissioner of Coorg, No. 1485, dated the 30th August 1895.

Letter from the Resident at Hyderabad, No. 326, dated the 17th September 1895.

Letter from the Government of Madras, No. 693, dated the 19th August 1895.

Letter from the Government of Bombay, No. 6824, dated the 5th September 1895.

In the letter from the Military Department, dated the 22nd April 1895, it was decided that for the future Military officers permanently in civil employ should not be eligible under military rules for rewards for passing in oriental languages. The Governor-General in Council did not, however, consider it desirable that such officers should be altogether debarred from earning rewards for passing in such languages, and it was accordingly proposed to make the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service published with Home Department notification, No. 1, dated the 2nd January 1880, applicable also to Military officers permanently in civil employ. Local Governments and Administrations were accordingly consulted on this proposal and have unanimously expressed themselves in favour of it.

2. The Chief Commissioner of Assam has expressed a doubt whether Rule VI of the rules published with the notification of the 2nd January 1880, which limits the period within which an officer is eligible for a reward for passing the Higher Standard, High Proficiency and Honours examinations to five, ten and fifteen years, respectively,

செப்பலிடுபவர் பெயர்
செப்பலிடுவதற்காக எடுத்த
கொளியெடுத்த நாள் 3/96
செப்பலிட்டு முடிந்த நாள் 3/96
சுரபிசு
உதவி
கையொப்பம்

counted from the date of his first arrival in India, can fairly be applied, in all cases, to Military officers. He has urged that, although the rule is suitable for the case of Indian Civilians, among whom transfers from one province to another are comparatively rare, Military officers, who frequently do not take up civil work until they have been some years in military employ and may be posted to a province in which they have not previously been stationed, will be placed at a considerable disadvantage if the rule is strictly applied in their case. He accordingly suggests that Military officers in permanent civil employ should be allowed, in special cases, by Local Governments or by the Government of India, to count the time within which they may appear for examination from the date of taking over their civil duties in the province to which they are posted on entering civil employ. The Chief Commissioner of Coorg has also proposed that, so far as vernacular languages are concerned, officers of the Political Department, whether civil or military, should be allowed to appear at examinations for rewards under the rules obtaining in the adjoining Presidency or Province, but only in such vernaculars as are spoken in their Agencies. Orders on the latter proposal will be separately issued by the Foreign Department.

3. The Governor-General in Council has decided to adopt the suggestion made by the Chief Commissioner of Assam. In future, therefore, the rules of the 2nd January 1880 will apply to Military officers in permanent civil employ serving in the Provinces marginally noted, subject to the modification that the limits of time, specified in Rule VI of those rules, within which an officer can earn a reward for passing the Higher Standard, High Proficiency and Honours examinations, respectively, may, for special reasons, be extended by the Government of India on the recommendation of a Local Government or Administration.

4. His Excellency in Council will be glad if the Governments of Madras and Bombay will cause similar orders to be issued in respect of Military officers in permanent civil employ serving in the Madras and Bombay Presidencies, respectively, extending to them the rules in force in those Presidencies for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service. It will not be necessary for the Governments of Madras and Bombay to obtain the sanction of the Government of India to the extension of the period within which an officer can gain a reward by passing any of the examinations, but, as it will rarely, if ever, happen that an officer in civil employ in the Madras or Bombay Presidency will not have served with troops in the particular Presidency in which he is in civil employ, it is not probable that there will often be any ground for making such a concession.

ORDER.—Ordered that a copy of this resolution be forwarded to Local Governments and Administrations; that a copy be forwarded to the Department of Finance and Commerce and to the Military Department for information; that a copy, with a copy of the letter from the Chief Commissioner of Coorg, dated the 30th August 1895, be forwarded to the Foreign Department for information and the issue of further orders; that a copy be forwarded to the Secretary to the Board of Examiners for information; and that the resolution be published in the *Gazette of India* for general information.

(True Extract.)

(Signed) J. P. HEWETT,
Secretary to the Govt. of India.

To the Government of Madras.

ORDER—No. 224, Public, dated 14th February 1896.

The rules * printed in the appendix to G.O., No. 43, Public, dated 19th January 1894, for the encouragement of the study of oriental languages along junior members of the Indian Civil Service will be extended to Military officers in permanent civil employ in the Madras Presidency.

2. The periods fixed in Rule 43 within which such officers may gain a reward by passing either a High Proficiency or Honours examination will be extended for very special reasons only.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Revenue Department.

- „ Public Works Department.
- „ Educational Department.
- „ Lieutenant-General Commanding the Forces, Madras.
- „ Right Reverend the Bishop.
- „ President, Board of Examiners.
- „ Surgeon-General.
- „ Paymaster Carnatic Stipends.

Gazette.

Exd. A. Baill.

Gobt. of {1896} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., No. 224, 14th February 1896.

FEBRUARY.

The Study of Oriental Languages.

Extending to Military officers in permanent civil employ in the Madras Presidency the existing rules for the encouragement of — among junior members of the Indian Civil Service.

Pub for no 693 2719-8-4
- 1168 31-1-80.

382

Pub

4
204

[Faint, mostly illegible handwritten text]

18.1.96
Recd 247
Reg 230 } January 96
End. 7.50

[Faint, mostly illegible handwritten text]
18th January 1896 re: rewards
to Military officers permanently
in Civil employ, for passing in
Oriental languages.

G.R. for Household Resolution of 1887

[Faint handwritten text at bottom right]

Rewards to Milly Office.
in permanent Civil Empl.

1882.

1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.

1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.

Hon W. H. W. Blair C. H.
Hon W. J. Grace C. H.

1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.
1882. 11. 11. 1882.